



ई-निविदा आमंत्रण सूचना (2 बीओटी - 2 लिफाफा खुली निविदा)
NOTICE INVITING e-TENDER (2 BOT – 2 Envelope Open Tender)
ई-निविदा आईडी /e-Tender ID: 2026_AAI_295435_1

1. अध्यक्ष, एएआई की ओर से वारिष्ठ प्रबंधक (अभि-विद्युत), एएआई, तिरुपति हवाई अड्डा, रेनिगुंटा - 517520, फोन नंबर 0877-2275131 (निविदा प्रबंधक) द्वारा पात्र ठेकेदारों से ई-टेंडरिंग सीपीपी पोर्टल के माध्यम से आइटम दर ई-निविदाएं आमंत्रित की जाती हैं। “तिरुपति हवाई अड्डे के बे नंबर 08 और 09 पर लगे P.T. बुकाका टेक्निक उतामा (P.T. Bukaka Teknik Utama) निर्मित PBB के लिए कैनोपी (छत) को बदलना” के कार्य के लिए अनुमानित लागत **₹15,98,000/-** (जीएसटी को छोड़कर) और 02 (दो) महीने की समाप्ति अवधि हैं।

Item rate e-tenders are invited through the e-tendering CPP portal by Senior Manager (Engg-E), AAI, Tirupati Airport, Renigunta – 517520, Phone No. 0877-2275131 (Bid Manager) on behalf of Chairman, AAI from the eligible Contractors for the work of “**Replacement of Canopy suitable for P.T.Bukaka Teknik Utama make PBB’s installed at Bay No.08 & 09 at Tirupati Airport**” at an estimated cost of **₹15,98,000/-** (Excluding GST) with period of completion of **02 (Two) Months**.

निविदा प्रक्रिया सीपीपी पोर्टल के यूआरएल पते <https://etenders.gov.in/eprocure/app> या www.aai.aero पर ऑनलाइन उपलब्ध है। संभावित निविदाकर्ता निविदा दस्तावेज़ डाउनलोड करके देख सकते हैं।

The tendering process is online at CPP-portal URL address <https://etenders.gov.in/eprocure/app> or www.aai.aero. Prospective Tenderers may download and go through the tender document.

संभावित निविदाकर्ताओं को सलाह दी जाती है कि वे सीपीपी पोर्टल पर अपना पंजीकरण कराएँ, 'लॉगिन आईडी' और 'पासवर्ड' प्राप्त करें और सीपीपी पोर्टल <https://etenders.gov.in/eprocure/app> या www.aai.aero पर लॉग इन करने के बाद होम पेज पर दिए गए निर्देशों का पालन करें। उन्हें डिजिटल हस्ताक्षर प्रमाणपत्र (DSC) भी प्राप्त करना होगा, जो उनके आवेदन जमा करने के लिए अनिवार्य है। इस प्रक्रिया में आमतौर पर 03 दिन लगते हैं। निविदाकर्ता aai.aero/tender/e-tender/help desk support के माध्यम से AAI हेल्प डेस्क सहायता से भी मार्गदर्शन प्राप्त कर सकते हैं।

Prospective Tenderers are advised to register themselves at CPP-portal, obtain 'Login ID' & 'Password' and go through the instructions available in the Home Page after log in to the CPP-portal <https://etenders.gov.in/eprocure/app> or www.aai.aero. They should also obtain Digital Signature Certificate (DSC) in parallel which is essentially required for submission of their application. The process normally takes 03 days' time. The tenderer may also take guidance from AAI Help Desk Support through path aai.aero/tender/e-tender/help desk support.

- (i) किसी भी तकनीकी संबंधी प्रश्न के लिए कृपया हेल्पडेस्क पर कॉल करें। 24x7 हेल्प डेस्क का विवरण नीचे दिया गया है। For any technical related queries please call the Helpdesk. The 24 x 7 Help Desk details are as below:

Tel: 0120-4711508, 0120-4001002, 0120-4001005, 0120-6277787

E-mail: support-eproc@nic.in

अंतर्राष्ट्रीय निविदा दाताओं से अनुरोध है कि वे देश कोड के रूप में 91 लगाएं।

International bidders are requested to prefix 91 as country code.

निविदाकर्ताओं से अनुरोध है कि वे किसी भी मुद्दे को ईमेल करते समय संपर्क विवरण के साथ-साथ विषय में पोर्टल का यूआरएल और निविदा आईडी का उल्लेख करें।

Tenderers are requested to mention the URL of the Portal and Tender ID in the subject while emailing any issue along with contact details.



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण Airports Authority of India

बोलीदाताओं से अनुरोध है कि वे अपनी जिज्ञासाएं प्रस्तुत करने से पहले “बोलीदाताओं के लिए दिशानिर्देश” में दिए गए निर्देशों का पालन करें तथा अपने कंप्यूटर सिस्टम को “सीपीपीपी के लिए सिस्टम सेटिंग्स” पोर्टल में निर्दिष्ट अनुशंसित सेटिंग्स के अनुसार कॉन्फिगर करें।

“Guidelines to Bidders” and get their computer system configured according to the recommended settings as specified in the portal at “System Settings for CPPP”.

- (ii) सीपीपीपी पोर्टल के कामकाज के संबंध में किसी भी अन्य तकनीकी सहायता के लिए निविदाकर्ता निम्नलिखित एआई हेल्प डेस्क नंबरों पर सभी कार्य दिवसों के बीच संपर्क कर सकते हैं

For any further technical assistance with regard to functioning of CPP portal, the bidder may contact to the following AAI help desk numbers on all working days only between

क्र.सं. Sl. No.	सहायक व्यक्ति Support Persons	एस्कलेशन मैट्रिक्स Escalation Matrix	ई-मेल पता E-mail Address	संपर्क नंबर Contact Numbers	समय* Timings*
1	तकनीकी सहायता Technical Help Desk Team	Instant Support	eprochelp@aai.aero	011- 24632950 Ext.3512	0800-2000 Hrs. (MON-SAT)
2	जेई (आई टी) JE (IT)	जारी होने के 4 घंटे बाद After 4 Hrs. of Issue	etendersupport@aai.aero or vaibhav_g@aai.aero	011- 24632950 Ext.3523	0930-1800 Hrs. (MON-FRI)
3	वरिष्ठ प्रबंधक (आई टी) Sr. Manager (IT)	12 घंटे के बाद After 12 Hrs.	shripatim@aai.aero	011- 24632950 Ext.3509	0930-1800 Hrs. (MON-FRI)
4	सं. महाप्रबंधक (आईटी) Jt.GM (IT)	24 घंटे के बाद After 24 Hrs.	Sunil.km@aai.aero	011- 24632950 Ext.3506	0930-1800 Hrs. (MON-FRI)
5	महाप्रबंधक (आईटी) General Manager (IT)	03 दिन बाद. After 03 Days	gmit@aai.aero	011- 24657900	0930-1800 Hrs. MON-FRI)

* सभी सरकारी राजपत्रित अवकाशों पर हेल्प डेस्क सेवाएं बंद रहेंगी।

* The help desk services shall remain closed on all Govt. Gazetted Holidays.

निविदा प्रसंस्करण शुल्क ₹ 1,180/- (रुपये एक हजार एक सौ अस्सी केवल) (जीएसटी सहित), जो वापस नहीं किया जाएगा, केवल CPP पोर्टल पर ऑनलाइन भुगतान करना होगा।

Tender processing fee of **₹1,180/- (Rupees One Thousand One Hundred and Eighty Only)** (i/c GST) Non-refundable will be required to be paid online on CPP portal only.

सीपीपीपी पोर्टल पर **₹31,960/- (रुपये अड़तीस हजार आठ सौ इकतीस केवल)** की बयाना राशि (ईएमडी) ऑनलाइन जमा करनी होगी।

Earnest Money Deposit (EMD) of **₹31,960 (Rupees Thirty One Thousand Nine Hundred and Sixty only)** will be required to be paid online on CPP portal only.



2. निम्नलिखित अनुसूची के अनुसार निविदाकर्ता द्वारा निम्नलिखित 2 लिफाफे सीपीपी-पोर्टल पर ऑनलाइन जमा किए जाएंगे।

Following 2 envelopes shall be submitted through online at CPP-portal by the bidder as per the following schedule:

महत्वपूर्ण डेटा शीट / **CRITICAL DATA SHEET**

प्रकाशन तिथि / Publishing Date	23.10.2026
बोली दस्तावेज़ डाउनलोड / बिक्री प्रारंभ तिथि Bid Document Download / Sale Start Date	24.10.2026 from 0930 Hrs.
स्पष्टीकरण आरंभ तिथि / Clarification Start Date	24.10.2026 from 0930Hrs.
स्पष्टीकरण समाप्ति तिथि / Clarification End Date	30.10.2026 upto 1500Hrs.
बोली प्रस्तुत करने की आरंभ तिथि/ Bid Submission Start date	24.10.2026 from 0930Hrs.
बोली जमा करने की अंतिम तिथि/ Bid Submission End date	14.11.2026 upto 1800 Hrs.
बोली खोलने की तिथि (लिफाफा-I) / Bid Opening Date (Envelope-I)	16.11.2026 at 1100 Hrs.
बोली खोलने की तिथि (लिफाफा -II) / Bid Opening Date (Envelope-II)	23.11.2026 at 1500Hrs.

ध्यान दें /Note:

यदि बोलीदाता को कार्य के बोली दस्तावेज़ से संबंधित कोई प्रश्न हो, तो उन्हें स्पष्टीकरण प्राप्त करने के लिए सीपीपी पोर्टल पर 'स्पष्टीकरण प्राप्त करें' का उपयोग करना चाहिए। इस संबंध में संचार के किसी अन्य माध्यम पर विचार नहीं किया जाएगा।

If the bidder has any query related to the Bid Document of the work, they should use 'Seek Clarification' on CPP portal to seek clarifications. No other means of communication in this regards shall be entertained.

लिफाफा-I : तकनीकी बोली और पूर्व-योग्यता: बोली जिसमें निम्नलिखित शामिल हैं

Envelope-I: (Technical Bid and Prequalification): - Bid containing following:

A. तकनीकी बोली जिसमें निम्नलिखित शामिल हों / Technical Bid containing the following: -

- टेंडर प्रोसेसिंग फीस और ईएमडी के लिए ऑनलाइन पेमेंट रसीद की स्कैन की गई प्रति। Scanned copies of online payment receipt towards Tender Processing Fee & EMD.
- बोलीदाता के लेटर हेड पर अनुलग्नक-1 के अनुसार निविदा स्वीकृति पत्र की स्कैन की गई प्रति। Scanned copy of Tender acceptance letter on Bidder's Letter Head as per **Annexure-1**.
- स्थायी खाता संख्या (पैन) और जीएसटी पंजीकरण संख्या की स्कैन की गई प्रति। Scanned copy of Permanent Account Number (PAN) and GST Registration Number.
- बोलीदाता के लेटर हेड पर अनुलग्नक - 2 के अनुसार "ब्लैकलिस्टिंग / डिबारमेंट" के संबंध में 'अंडरटेकिंग' की स्कैन की गई प्रति। Scanned copy of 'Undertaking' regarding Blacklisting/Debarment on Bidder's Letter Head as per **Annexure-2**.
- फॉर्म-ए की स्कैन की गई प्रति - पिछले सात वर्षों के दौरान पूर्ण किए गए समान कार्यों का विवरण, ग्राहक द्वारा जारी किए गए पूर्णता प्रमाण पत्र के साथ। Scanned copy of **Form-A** - Details of similar works completed during last seven supported with completion certificate issued by client.



- vi. फॉर्म-बी की स्कैन की गई प्रति - वित्तीय जानकारी।
Scanned copy of **Form- B** - Financial Information.
- vii. स्वामित्व फर्म के अलावा बोलीदाताओं को कंपनी अधिनियम के तहत कंपनी के निगमन के प्रमाण पत्र की प्रति के साथ प्राधिकरण पत्र / पावर ऑफ अटॉर्नी की स्कैन की गई प्रति प्रस्तुत करनी होगी, जिसमें कंपनी के सीआईएन / एलएलपीआईएन / निदेशकों का नाम और पावर ऑफ अटॉर्नी सौंपने के अधिकार के संबंध में बोर्ड के प्रस्ताव की प्रति दिखाई गई हो।
Bidders other than propriety firm shall submit, scanned copy of Authorization Letter/Power of Attorney along with copy of Certificate of Incorporation of the Company under Companies Act showing CIN/LLPIN/Name of Directors of the Company & Copy of Board Resolution regarding Authority to assign Power of Attorney.
स्वामित्व फर्म को प्राधिकरण पत्र / पावर ऑफ अटॉर्नी की स्कैन की गई प्रति केवल तभी प्रस्तुत करनी होगी जब निविदा को स्वामी के अलावा किसी अन्य व्यक्ति द्वारा संसाधित किया जाता है।
Proprietary firm shall submit scanned copy of Authorization Letter/Power of Attorney only if the tender is processed by a person other than proprietor.
- viii. विधिवत भरा गया पीक्यू परफॉर्मा।
PQ Performa dully filled.
- ix. ईपीएफ पंजीकरण प्रमाणपत्र की स्कैन की गई प्रति।
Scanned Copy of PF Registration certificate.
- x. ईएसआई पंजीकरण प्रमाणपत्र की स्कैन की गई प्रति।
Scanned Copy of ESIC Registration certificate.
- B. ठेकेदारों/निविदाकर्ताओं की योग्यता संबंधी आवश्यकताएं जिनमें निम्नलिखित शामिल हैं। / Qualifying requirements of contractors / tenderers containing the following:**
- i. पिछले 07 (सात) वर्षों के दौरान, जिसमें निविदाएं आमंत्रित की गई हैं, उससे पहले के महीने के अंतिम दिन को समाप्त होने वाले "PBBs के लिए कैनोपी की आपूर्ति और उसे लगाना" है, के समान प्रकृति के एकल अनुबंध में तीन कार्य, प्रत्येक ₹6,39,200/- या दो कार्य, प्रत्येक ₹7,99,000/- या एक कार्य, ₹12,78,400/- का सफलतापूर्वक पूरा या काफी हद तक पूरा किया जाना चाहिए।
Should have successfully completed or substantially completed three works, each of ₹6,39,200/- or two works, each of ₹7,99,000/- or one work of ₹12,78,400/- in single contract of similar nature of work i.e. "Supply and fixing of canopy for PBBs" during last 07 (seven) years ending last day of month previous to the one in which tenders are invited.
- पिछले सात वर्षों के दौरान पूर्ण किए गए समान कार्यों का विवरण दिए गए प्रारूप-फॉर्म-ए में ग्राहक द्वारा जारी किए गए सहायक दस्तावेजों के साथ।

The details of similar works completed during last seven years in the given format – **Form-A** with supporting documents issued by client.

नोट / Note:

- जी.एस.टी. युग से पूर्व पूर्ण किए गए कार्यों के अनुभव प्रमाण-पत्रों की पूर्णता राशि को 1.12 से विभाजित किया जाएगा (जी.एस.टी. पूर्व करों को छोड़कर) ताकि यह जी.एस.टी. युग के बाद के अनुभव प्रमाण-पत्रों के बराबर हो जाए, लेकिन इसमें जी.एस.टी. शामिल नहीं होगी।
The Experience Certificates of works completed pre GST era, Completion amount will be divided by 1.12 (to exclude pre GST taxes) to make it at par with experience certificates of post GST era but excluding GST.
- बैक-टू-बैक अनुबंध / उप-अनुबंध के आधार पर कार्य निष्पादित करके प्राप्त अनुभव निम्नलिखित शर्तों में स्वीकार्य है।



Experience gained by executing work on back-to-back contract/ Sub-contract basis is acceptable in the following conditions:

- (a) काम असल में दूसरी एजेंसी (सब-कॉन्ट्रैक्टर) द्वारा किया जाना चाहिए, जिसके लिए मालिक की लिखित मंजूरी या सहमति ज़रूरी है। इसके लिए एक वैध एग्रीमेंट और अनुभव प्रमाण-पत्र भी होना चाहिए।

Work should be actually executed by the second agency (Sub-contractor) with due concurrence of the owner as written approval. It should be backed by valid agreement and experience certificate.

- (b) दूसरी एजेंसी द्वारा प्राप्त भुगतान टीडीएस प्रमाणपत्रों में दर्शाया जाना चाहिए। Payments received by second agency should be reflected in TDS certificates.

3. विशिष्ट प्रकृति के कार्यों (विशिष्ट वस्तुओं/कार्यों/कार्यों की सूची एएआई कार्य नियमावली के पैरा 35.3 में उल्लिखित है) के लिए संयुक्त कार्यों में प्राप्त अनुभव मुख्य ठेकेदार द्वारा या तो आंतरिक विशेषज्ञता और अनुभव से या अनुबंध की शर्तों के अनुसार मुख्य ग्राहक के अनुमोदन से विशिष्ट एजेंसियों की सहायता से निष्पादित किए गए थे। ऐसे मामलों में, मुख्य ठेकेदार और विशिष्ट एजेंसी दोनों ही अपने-अपने ग्राहकों से समान कार्य के लिए अनुभव प्रमाण पत्र प्राप्त करते हैं, अर्थात् मुख्य ठेकेदार, मालिक से विशिष्ट कार्यों के साथ-साथ संयुक्त कार्य के लिए और विशिष्ट एजेंसी, मुख्य ठेकेदार से विशिष्ट कार्यों के लिए।

Experience gained in composite works for the specialized nature of works (List of Specialized Items / Jobs/ Works are mentioned at Para 35.3 of AAI Works Manual) were executed by main contractor either by in-house expertise & experience or by engaging the specialized agencies with the approval of main client as per contract conditions. In such cases, main contractor as well as specialized agency both get the experience certificate for the same work from their respective client(s) i.e. main contractor for composite work along with specialized works from owner and specialized agency for specialized work(s) from the main contractor

इस स्थिति में, आंतरिक विशेषज्ञता और अनुभव रखने वाली विशेष एजेंसी या मुख्य एजेंसी, जिसने वास्तव में विशेष कार्य किया है, के अनुभव प्रमाण पत्र को समान विशेष प्रकृति के कार्य में तकनीकी/पूर्व-योग्यता मानदंडों के लिए विचार किया जाएगा।

In this situation, the experience certificate of either specialized agency or main agency having in-house expertise & experience, who has actually executed the specialized work(s), shall be considered for Technical /Pre-qualifying criteria in similar specialized nature of work(s).

4. काम का काफ़ी हद तक पूरा होना, कॉन्ट्रैक्ट के तहत तय की गई लागत के 80 (अस्सी) प्रतिशत या उससे ज़्यादा मूल्य के काम पूरे होने पर आधारित होगा।

(या)

पिछले 7 वर्षों के दौरान, कुल मात्रा का कम से कम 10% हिस्सा एक या कई ऑर्डर्स (अधिकतम 5) के ज़रिए सप्लाई किया गया होना चाहिए।

Substantial completion shall be based on 80(eighty) percent of awarded cost or more value wise works completed under the contract.

(or)

Minimum 10% quantity of total quantity must have been supplied through one order or multiple orders (maximum 5) during last 7 Years.

“निष्पादित कार्यों का मूल्य, कार्य के वास्तविक मूल्य में 7% प्रति वर्ष की साधारण दर से वृद्धि करके वर्तमान लागत स्तर पर लाया जाएगा, जिसकी गणना कार्य पूरा होने की तिथि से बोली खुलने की तिथि तक की जाएगी (कवर-1/तकनीकी बोली)।”



“The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7% per annum, calculated from the date of completion to date of bid opening (Cover-I/ Technical bid).”

अनुभव प्रमाण पत्र में किए गए कार्य की प्रकृति, कार्य का मूल्य, कार्य प्रारंभ होने की तिथि, अनुबंध के अनुसार कार्य समाप्ति की तिथि, वास्तविक कार्य समाप्ति की तिथि और कार्य का संतोषजनक समापन दर्शाया जाना चाहिए। गैर-सरकारी/गैर-सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रमों से कार्य अनुभव प्रमाण पत्र दिखाने वाले निविदाकर्ताओं को स्रोतों पर कर कटौती (टीडीएस) प्रमाण पत्र की प्रति के साथ-साथ पंजीकृत चार्टर्ड अकाउंटेंट द्वारा जारी प्रमाण पत्र भी प्रस्तुत करना होगा, जिसमें कार्य का नाम, कार्य के लिए प्राप्त कुल भुगतान और कार्य के लिए टीडीएस राशि का स्पष्ट उल्लेख हो।

Client certificate for experience should show the nature of work done, the value of work, date of start, date of completion as per agreement, actual date of completion and satisfactory completion of work. Tenderers showing work experience certificate from non-government/non-PSU organizations should submit copy of tax deduction at sources (TDS) certificate(s) along with a certificate issued by registered Chartered Accountant, clearly specifying the name of work, total payment received against the work and TDS amount for the work.

- ii. पिछले वित्तीय वर्ष की 31 मार्च को समाप्त होने वाले पिछले तीन वर्षों के दौरान किए गए निर्माण कार्यों पर औसत वार्षिक वित्तीय कारोबार ₹4,79,400/- होना चाहिए। वित्तीय जानकारी दिए गए प्रारूप - फॉर्म-बी में प्रस्तुत की जानी चाहिए। पिछले तीन वर्षों के दौरान बैलेंस शीट में लगातार घाटा दिखाने वाले निविदाकर्ताओं को तुरंत अस्वीकार कर दिया जाएगा।

Should have Average Annual Financial Turnover of ₹4,79,400/- on construction works during last three years ending 31st March of the financial year 2024-25. The Financial Information shall be submitted in the given format – Form-B. Tenderers showing continuous losses during the last three years in the balance sheet shall be summarily rejected.

*स्टार्ट-अप बिडर्स और सब-कॉन्ट्रैक्टर के लिए, 30 लाख रुपये तक की अनुमानित लागत वाले रिपेयर कामों के लिए, जनरल कंस्ट्रक्शन एक्सपीरियंस, खास कंस्ट्रक्शन एक्सपीरियंस और अवेलेबल बिड कैपेसिटी से जुड़ी शर्तों पर जोर नहीं दिया जा सकता, बशर्ते बिडर फाइनेंशियल/पर्सनल/इक्विपमेंट क्षमताओं से जुड़े दूसरे क्राइटेरिया पूरे करते हों। हालांकि, उनके रिसोर्स पर ज्यादा बोझ न पड़े, इसके लिए ऐसे किसी भी कॉन्ट्रैक्टर को एक समय में आसान शर्तों के तहत 2 (दो) से ज्यादा कॉन्ट्रैक्ट रखने की इजाजत नहीं दी जाएगी।

*For Start-ups bidders and Sub-contractors, for repair works estimated cost of upto Rs. 30 lakhs, the requirements regarding General Construction Experience, Particular construction Experience and Available Bid Capacity may not be insisted upon provided the bidders fulfil other criteria regarding Financial/ Personnel/Equipment capabilities. However, to avoid overstretching of their resources, no such contractors may be allowed to hold more than 2(Two) contracts under relaxed credentials, at any given time.

लिफाफा-II: - सीपीपी पोर्टल के माध्यम से वित्तीय ई-बोली।

Envelope-II: - The Financial e-Bid through CPP portal.

सभी दरें दिए गए प्रारूप में उद्धृत की जानी चाहिए और कोई अन्य प्रारूप स्वीकार्य नहीं है। यदि निविदा दस्तावेज़ के साथ मूल्य बोली मानक BOQ प्रारूप में दी गई है, तो उसे सभी निविदाकर्ताओं द्वारा डाउनलोड करके भरा जाना चाहिए। निविदाकर्ताओं को BOQ फ़ाइल डाउनलोड करनी होगी, उसे खोलना होगा और नीले रंग के (असुरक्षित) कक्षों में अपने संबंधित वित्तीय उद्धरण और अन्य विवरण (जैसे निविदाकर्ता का नाम) भरने होंगे। अन्य कक्षों में कोई परिवर्तन नहीं किया जाना चाहिए। विवरण भरने के बाद, निविदाकर्ता को फ़ाइल का नाम बदले बिना उसे सेव करके ऑनलाइन जमा करना होगा। यदि निविदाकर्ता द्वारा BOQ फ़ाइल में कोई संशोधन पाया जाता है, तो बोली अस्वीकार कर दी जाएगी।



All rates shall be quoted in the format provided and no other format is acceptable. If the price bid has been given as a standard BOQ format with the tender document, then the same is to be downloaded and to be filled by all the tenderers. Tenderers are required to download the BOQ file, open it and complete the blue coloured (unprotected) cells with their respective financial quotes and other details (such as name of the tenderer). No other cells should be changed. Once the details have been completed, the tenderer should save it and submit it online, without changing the filename. If the BOQ file is found to be modified by the tenderer, the bid will be rejected.

3. ईएमडी की वापसी / Refund of EMD:

न्यूनतम बोली लगाने वाले को छोड़कर सभी बोलीदाताओं द्वारा जमा की गई अग्रिम राशि वित्तीय बोली खुलने की तिथि से एक सप्ताह के भीतर वापस कर दी जाएगी। सफल बोलीदाता की अग्रिम राशि अग्रिम राशि/निष्पादन बैंक गारंटी के बराबर सुरक्षा जमा प्राप्त होने पर वापस कर दी जाएगी।

EMD deposited by all the bidders except the confirmed lowest bidder shall be returned within one week from the date of opening of the financial bid. EMD of the successful bidder shall be returned on receipt of Security Deposit equivalent to EMD amount/ performance bank guarantee.

4. बोली प्रस्तुत करना / Bid Submission:

निविदाकर्ता को अपना आवेदन केवल सीपीपी पोर्टल: <https://etenders.gov.in/eprocure/app> पर ही जमा करना होगा। निविदाकर्ता/ठेकेदार को सलाह दी जाती है कि वे बोलियाँ ऑनलाइन जमा करने के लिए निविदा दस्तावेज़ में दिए गए निर्देशों का पालन करें। निविदाकर्ताओं को पैरा 2 के अनुसार स्कैन किए गए दस्तावेज़ों की डिजिटल रूप से हस्ताक्षरित फ़ाइल अपलोड करनी होगी। बोली दस्तावेज़ों को 100 डीपीआई के साथ काले और सफेद विकल्प के साथ स्कैन किया जा सकता है, जिससे स्कैन किए गए दस्तावेज़ का आकार कम करने में मदद मिलती है।

The tenderer shall submit their application only at CPP Portal: <https://etenders.gov.in/eprocure/app>. Tenderer/contractor are advised to follow the instruction provided in the tender document for online submission of bids. Tenderers are required to upload the digitally signed file of scanned documents as per Para 2. Bid documents may be scanned with 100 dpi with black and white option which helps in reducing size of the scanned document.

ऊपर निर्दिष्ट स्थान के अलावा किसी अन्य स्थान पर आवेदन अपलोड करने पर विचार नहीं किया जाएगा। आवेदन की हार्ड कॉपी स्वीकार नहीं की जाएगी।

Uploading of application in location other than specified above shall not be considered. **Hard copy of application shall not be entertained.**

5. व्यावसायिक संबंध रखने वाले एक निविदाकर्ता या निविदाकर्ताओं द्वारा एक से अधिक निविदाएँ प्रस्तुत नहीं की जाएँगी। किसी भी परिस्थिति में पिता और उसके पुत्र/पुत्रियों या अन्य निकट संबंधियों, जिनका आपस में व्यावसायिक संबंध हो (अर्थात् जब एक या एक से अधिक साझेदार/निदेशक समान हों) को एक ही अनुबंध के लिए अलग-अलग प्रतिस्पर्धियों के रूप में निविदा प्रस्तुत करने की अनुमति नहीं दी जाएगी। इस शर्त का उल्लंघन करने पर दोनों पक्षों की निविदाएँ अस्वीकृत कर दी जाएँगी।

Not more than one tender shall be submitted by one tenderer or tenderers having business relationship. Under no circumstances will father and his son(s) or other close relations who have business relationship with one another (i.e. when one or more partners(s)/director(s) are common) be allowed to tender for the same contract as separate competitors. A breach of this condition will render the tenders of both parties liable to rejection.

6. जिस निविदाकर्ता ने केंद्रीय सार्वजनिक खरीद पोर्टल (CPPP) की वेबसाइट <http://etenders.gov.in/eprocure/app> से निविदा डाउनलोड की है, वह डाउनलोड किए गए मूल्य बोली टेम्पलेट सहित निविदा प्रपत्र में किसी भी प्रकार से छेड़छाड़/संशोधन नहीं करेगा। यदि निविदा प्रपत्र में किसी भी प्रकार से छेड़छाड़/संशोधन पाया जाता है, तो निविदा पूरी तरह से अस्वीकार कर दी जाएगी और उसकी अग्रिम



राशि जब्त कर ली जाएगी तथा निविदाकर्ता को भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण (AAI) के साथ व्यापार करने से प्रतिबंधित किया जा सकता है।

Tenderer who has downloaded the tender from Central Public Procurement Portal (CPPP) website <http://etenders.gov.in/eprocure/app> shall not tamper /modify the tender form including downloaded price bid template in any manner. In case if the same is found to be tampered /modified in any manner, tender will be completely rejected and EMD would be forfeited and tenderer is liable to be banned from doing business with AAI.

7. बोली खोलने की प्रक्रिया निम्नानुसार है। / **Bids Opening Process is as below: -**

लिफाफा-I (ईएमडी, तकनीकी बोली और पूर्व-योग्यता)/Envelope- I: (Technical bid and pre- qualification):

पैरा 2 (ए), (बी) और (सी) (निविदाकर्ताओं द्वारा अपलोड) के अनुसार दस्तावेजों वाले लिफाफा-I को क्रिटिकल डेटा शीट में उल्लिखित तिथि और समय पर खोला जाएगा।

Envelope I containing document as per Para 2 (A) and (B) (uploaded by the tenders) shall be opened on date & time mentioned in CRITICAL DATA SHEET.

यदि निविदाकर्ता को लिफाफा-I में अपलोड किए गए दस्तावेजों में किसी कमी के बारे में कोई स्पष्टीकरण चाहिए, तो उसे आवश्यकतानुसार सीपीपी पोर्टल के माध्यम से स्पष्टीकरण प्रदान करने के लिए कहा जाएगा। निविदाकर्ता को एएआई द्वारा निर्दिष्ट समय सीमा के भीतर आवश्यक स्पष्टीकरण/दस्तावेज अपलोड करने होंगे, अन्यथा यह मान लिया जाएगा कि बोलीदाता के पास प्रस्तुत करने के लिए कुछ नहीं है और बोली का मूल्यांकन तदनुसार किया जाएगा।

If any clarification is needed from the tenderer about the deficiency in his uploaded documents in Envelope-I, he will be asked to provide it through CPP Portal, if required. The tenderer shall upload the requisite clarification/documents within time specified by AAI, failing which it shall be presumed that bidder does not have anything to submit and bid shall be evaluated accordingly.

निविदाकर्ताओं को उनकी बोलियों की स्वीकृति/अस्वीकृति की सूचना सीपीपी पोर्टल के माध्यम से दी जाएगी।

The intimation regarding acceptance/rejection of their bids will be intimated to the tenderers through CPP Portal.

लिफाफा-II (वित्तीय बोली) / Envelope-II: (Financial Bid):

तकनीकी मानदंडों और अर्हता आवश्यकताओं को पूरा करने वाले निविदाकर्ताओं की वित्तीय बोली वाला लिफाफा-II, क्रिटिकल डेटा शीट में उल्लेखित दिनांक और समय पर खोला जाएगा। **(यदि लिफाफा-II (वित्तीय बोली) खोलने की तिथि और समय में परिवर्तन करना आवश्यक हो, तो इसकी सूचना सीपीपी पोर्टल के माध्यम से दी जाएगी)।**

Envelope – II containing financial bid of the tenders found to be meeting the technical criteria and qualifying requirements shall be opened on date & time mentioned in CRITICAL DATA SHEET. **(In case the date and time for opening of Envelope-II (Financial Bid) is required to be changed, the same shall be intimated through CPP portal).**

8. एएआई बिना कोई कारण बताए किसी भी या सभी आवेदनों को स्वीकार या अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। एएआई बिना कोई कारण बताए किसी भी चरण में निविदा प्रक्रिया को रद्द करने का अधिकार भी सुरक्षित रखता है।

AAI reserves the right to accept or reject any or all applications without assigning any reasons. AAI also reserves the right to call off tender process at any stage without assigning any reason.

9. एएआई उन कार्य एजेंसियों को अस्वीकृत करने का अधिकार सुरक्षित रखता है जिनका चालू परियोजनाओं में प्रदर्शन मानक से कम और आमतौर पर खराब है और जिन्हें एएआई के किसी भी विभाग द्वारा निषेध पत्र/अस्थायी या स्थायी निषेध/काली सूची में डाला गया है। **एएआई किसी भी स्तर पर (कार्य सौंपे जाने से पहले या बाद में) निविदाकर्ता द्वारा प्रस्तुत प्रमाण-पत्रों को सत्यापित करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। यदि किसी भी**



स्तर पर, आवेदक द्वारा प्रस्तुत कोई भी जानकारी/दस्तावेज गलत/झूठे पाए जाते हैं या उनमें कोई विसंगति है जो निविदाकर्ता को अयोग्य घोषित करती है, तो एएआई निम्नलिखित कार्रवाई करेगा :

AAI reserve the right to disallow the working agencies whose performance at ongoing project (s) is below par and usually poor and has been issued letter of restrain/Temporary or Permanent debarment/blacklisting by any department of AAI. **AAI reserves the right to verify the credential submitted by the tenderer at any stage (before or after the award the work). If at any stage, any information /documents submitted by the applicant is found to be incorrect/false or have some discrepancy which disqualifies the tenderer then AAI shall take the following action:**

(क) निविदाकर्ता द्वारा जमा की गई ईएमडी की पूरी राशि जब्त कर ली जाएगी

a) Forfeit the entire amount of EMD submitted by the tenderer.

(ख) निविदाकर्ता को एएआई में निविदा देने से दो वर्ष तक की अवधि के लिए रोक दिया जाएगा, जिसमें किसी अन्य उचित संविदात्मक/कानूनी कार्रवाई के अलावा अनुबंध की समाप्ति भी शामिल है।

b) The tenderer shall be liable for debarment for a period upto two years from tendering in AAI, including termination of the contract apart from any other appropriate contractual/legal action.

10. कंसोर्टियम/जोड़ी कंपनियों को अनुमति नहीं दी जाएगी।

Consortium /JV companies shall not be permitted.

11. केन्द्रीय सार्वजनिक क्षेत्र उपक्रम को क्रय वरीयता स्वीकृति की तिथि पर भारत सरकार के निर्देशों के अनुसार लागू होगी।

Purchase preference to Central Public Sector Undertaking shall be applicable as per the directive of Govt. of India prevalent on the date of acceptance.

12. डीआईसी/एनएसआईसी/केवीआईसी/केवीआईबी/हस्तशिल्प एवं हथकरघा निदेशालय आदि के साथ पंजीकृत भारतीय सूक्ष्म एवं लघु उद्यम (एमएसई) इकाइयों को एमएसई आदेश 2012 के लिए सार्वजनिक खरीद नीति के प्रावधानों के अनुसार दी जाने वाली रियायतें, अद्यतन संशोधनों के साथ, आपूर्ति/सेवाओं की निविदाओं के लिए लागू होंगी और निर्माण कार्य तक विस्तारित नहीं की जाएंगी।

Concessions to Indian Micro & Small Enterprises (MSEs) units registered with DIC/NSIC/KVIC /KVIB/Directorate of Handicraft and Handloom etc., to be given as per the provisions of Public Procurement Policy for MSEs order 2012 with up to date amendments, shall be applicable for tenders of supply/services and shall not be extended to construction work.

13. निविदाकर्ताओं को एनआईटी शर्तों के अनुसार, विशिष्ट दस्तावेज़ पहचान संख्या (यूडीआईएन) से उत्पन्न दस्तावेज़, जैसे वित्तीय जानकारी (हानि/लाभ सहित कारोबार), शुद्ध संपत्ति प्रमाणपत्र आदि, सीए द्वारा विधिवत प्रमाणित और यूडीआईएन युक्त प्रस्तुत करने होंगे। यूडीआईएन के बिना बोलीदाताओं द्वारा प्रस्तुत दस्तावेज़ों पर विचार नहीं किया जाएगा।

Tenderers have to submit Unique Document Identification Number (UDIN) generated documents like Financial Information (Turnover with loss/profit), Net Worth Certificate etc. as per NIT conditions duly certified by CA and having UDIN. The documents submitted by bidders without UDIN shall not be entertained.

14. उद्योग संवर्धन और आंतरिक व्यापार विभाग (DPIIT), वाणिज्य और उद्योग मंत्रालय, भारत सरकार, द्वारा जारी सार्वजनिक खरीद (मेक इन इंडिया को वरीयता), आदेश 2017, कार्यालय ज्ञापन संख्या P-45021/2/2017-PP (BE-II) दिनांक 16.09.2020 लागू है।

Department of Promotion of Industry and Internal Trade (DPIIT), Ministry of Commerce and Industry, Government of India, issued Public Procurement (Preference to Make in India), Order 2017 vide OM No. P-45021/2/2017-PP(BE-II) dated 16.09.2020 is applicable.

15. सामान्य वित्तीय नियम (जीएफआर) 2017 के नियम 144(xi) के अंतर्गत प्रतिबंधों के संबंध में भारत सरकार, वित्त मंत्रालय, व्यय विभाग (सार्वजनिक खरीद प्रभाग) के आदेश संख्या एफ संख्या 6/18/2019-पीपीडी दिनांक



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण Airports Authority of India

23/07/2020 के अनुसार, भारत के साथ भूमि सीमा साझा करने वाले देश से बोलीदाता द्वारा पंजीकरण की आवश्यकता लागू होगी। बोलीदाता को इस संबंध में कंपनी के लेटर हेड पर 'अंडरटेकिंग' की स्कैन की हुई प्रति (अनुलग्नक- एलबीएस) प्रस्तुत करनी होगी।

Requirement of registration by the Bidder from a country sharing land border with India based on order No. F No. 6/18/2019-PPD dated 23/07/2020 of Government of India, Ministry of Finance, Department of Expenditure (Public procurement Division) with up to date amendments, regarding restriction under Rule 144(xi) of the General Financial Rules (GFR) 2017 shall be applicable. Bidder shall submit scanned copy of 'Undertaking' on Company's letter head in this regard. (Annexure- LBS).

- डिजिटल रूप से हस्ताक्षरित / Digitally Signed-
वरिष्ठ प्रबंधक (अभि-वि)/Senior Manager [Engg-E]
भा.वि.प्रा/तिरुपति हवाईअड्डा /AAI, Tirupati Airport.

Note : In case of difference or ambiguity in Hindi and English version anywhere, the English version will prevail.